

B-CURE® LASER PRO

INSTRUCTIONS FOR USE



B-CURE®
LASER PRO



GOOD
ENERGIES®

Content

Svenska



Bruksanvisning03

Suomalainen



Käyttöohjeet11

English



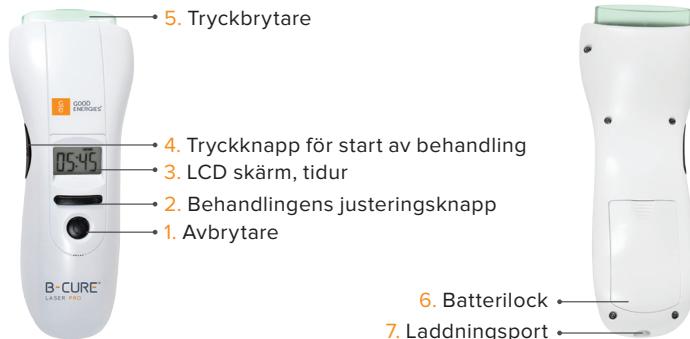
Instructions for use19

For better comfort it is recommended to use
B-Cure adjustable stand (not included)



Innehåll:

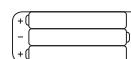
1. Delarnas förklaringar
2. Batteriets laddning
3. Batteriets varningar
4. Säkerhetsinstruktioner
5. Kontraindikationer
6. Bruksanvisning
7. Behandlingar
8. Kontrollpanel och problemlösningar
9. Tekniska specifikationer
10. Apparatens underhåll
11. Garanti

1. Delarnas förklaringar**Förpackningens innehåll:**

- B-Cure Laser apparat
 - B-Cure fodral
 - Bruksanvisning
 - Batterier
 - Laddare
 - Adapter
- När du öppnar förpackningen, kontrollera att den innehåller alla ovannämnda produkter. Försäkra dig om att apparaten är hel. Om det fanns produkter eller om de är skadade, tag omedelbart kontakt med distributören.

2. Laddning av batteriet

Lägg batterierna (storlek AAA) i batterifodralet. Sätt laddaren först fast i ett eluttag och sen i apparatens laddningsport. Laddningen av batterierna tar ca sju timmar. Laddningen är färdig, då det står "FULL" på skärmen. Det rekommenderas att apparaten laddas under natten med tre dagars mellanrum.

**3. Batteriets varningar**

- Laddaren/transformatoren som medföljer i förpackningen är den enda laddaren som får användas till apparaten.
- Man får inte montera batterierna, värma dem till över 100 grader eller bränna dem.
- För gamla batterierna till återvinningsstället som är ämnat för dem.
- Sätt inte på apparaten då när den laddas.
- Ladda aldrig, under inga omständigheter vanliga batterier, detta kan orsaka brand.



4. Säkerhetsinstruktioner

⚠️ • Rikta aldrig laserstrålningen mot ögonen.

- Före användningen är det bra att konsultera en läkare eller en expert inom hälsovården om behandlingen.
- Om du är gravid, använd inte apparaten för behandling av magområdet.
- Behandla inte områden med elakartad tumör.

5. Kontraindikationer

Inga kontraindikationer

6. Bruksanvisning

6.1 Att sätta på apparaten

Tryck på strömbrytaren (bild 1). Efter en kort ljudsignal går skärmen på och den visar tiduret (bild 3).

6.2 Ställ in behandlingstiden

Tryck på justeringsknappen för behandlingstid (bild 2) på den högra kanten (+) för att förlänga tiden eller på den vänstra sidan (-) för att förkorta tiden. Tiduret kan justeras med 30 sekunders noggrannhet.

6.3 Sätt på laserstrålen och börja behandlingen

Steg 1: Tryck på start av behandling knappen (bild 4) med en hand och försäkra dig om att det gröna ljuset tänds.

Steg 2: Håll start av behandling knappen ner tryckt och tryck på samma gång på strömbrytaren (bild 1). Steg 3: Släpp loss båda knapparna

samtidigt. Laserstrålningen startar och behandlingen kan börja. Sätt apparaten lätt mot huden. Vårda inte genom kläder eller bandage. OBS! Om du trycker för hårt på tryckbrytarområdet (bild 5) så avbryts behandlingen. Man kan sluta behandlingen med att trycka kort på start av behandling knappen (bild 4) eller på tryckbrytaren (bild 5).

Under användningen lyser ett grönt ljus på apparaten, vilket indikerar att apparaten är i bruk. Med tre sekunders mellanrum hör du ett signalljud som indikerar behandlingstidens gång, tills tiden är slut. Till slut avbryts behandlingen automatiskt och du hör ett signalljud. Håll apparaten stadigt och orörd under hela behandlingstiden.

Demonstration - Start av apparaten efter att vårdtiden är inställd



Steg 1
Efter inställning av
behandlingstid, tryck på
"tryckknapp för start av
behandling"



Steg 2
Fortsätt och trycka och tryck
samtidigt med ett annat finger
på tryckbrytarområdet



Steg 3
Släpp båda knapparna
samtidigt. Nu är det gröna
ljuset på och behandlingen
kan börja

6.4 Avslutning av behandlingen, nollning och avstängning av apparaten

Stäng av apparaten genom att hålla strömbrytaren nedtryckt tills du hör ett signalljud. Släpp avbrytaren. Skärmen släcks. Om det finns behandlingstid kvar, så visar tiduret på skärmen tiden som är kvar av behandlingen då apparaten sätts på nästa gång. Man kan nolla tiduret med att stänga av apparaten och sedan trycka på strömbrytaren i över två sekunder då du sätter på apparaten.

7. Behandlingsprotokoll

7.1 Ämnad användning

B-Cure Laser Pro är ämnad för smärtlindring t.ex. i dessa fall: kroniska ryggsmärkor, kroniska nacksmärkor, knäsmärkor, senskideinflammation, fibromyalgi, myofasciella smärtsyndromer, käkleds syndrom. Vården kan, som tillägg av basvården, även påskynda tillfrisknande av akuta och kroniska sår och vävnadsskador.

7.2 Vårdens framsteg och vårdtiden

Börja vården med 1.5minuts vårdtiden per vårdställe och öka tiden med 30 sekunder varje dag tills vårdtiden är 8 minuter per vårdställe varje vårdgång. Repetera vården 2-4 gånger per dag, varje dag. Om smärtan ökar efter vården håll en paus av vården i 24 timmar, varefter du kan fortsätta vården med en kortare vårdtid. Om smärtan inte ökar, öka gradvis vårdtiden ända tills vårdtiden är 8minuter på varje vårdställe 2-4 gånger i dagen.

7.3 Behandlingsområdet

Laserstrålningen är 4,5cm lång och 1cm bred. Om behandlingsområdet är större än detta, upprepa behandlingen på områden bredvid det första behandlingsområdet tills hela området är behandlat.



Laserstrålningens storlek på
B-CURE® LASER

7.4 Behandlingsrekommendationer i vanliga fall

Rekommenderad behandlingstid för varje behandlingspunkt är 8 minuter 2-4 gånger per dag.

För alla rekommenderade behandlingar, se illustrationen av människokroppen.

1. **Kroniska ryggsmärtor** - behandla i längdriktning på området på nedre ryggens sjuka kotor på var sida av ryggraden. Ischias smärta som strålar mot nedre extremitet – ta reda på den sjukaste punkten genom att känna och gör sedan behandlingen på det området.
2. **Kroniska nacksmärtor** - behandla **a)** I längdriktning enligt ryggraden. **b)** Behandla nackens båda sidor i längdriktning, under öronmusslan och gropen bakom hakleden.
3. **Knäsmärtor** - Behandla det sjuka knäet **a)** På knävecket bakom knäet. **b)** På knäets utkant i längdriktning. **c)** Knäets inre sida i längdriktning. Du kan även rikta behandlingen på knäets framsida, nedanför knäskålen.
4. **Senskideinflammation** - Behandla den sjuka handleden **a)** Handledens framsida på ledens veckställe i breddriktning. **b)** Handledens framsida i längdriktning, vinkelrätt jämfört med a. **c)** Behandla tummen i längdriktning på tummens rot på handflatans sida. Du kan även behandla handleden på handryggsidan mellan tummen och pekfingret mot handleden och på båda sidorna av handleden i längdriktning.
5. **Fibromyalgi** - Behandla smärtområdet.

Vård av sår

Ställ in vårdtiden på 8 minuter. Starta apparaten och vårdå såret, ungefär 1cm från såret. Håll apparaten på ställe under hela 8 minuters vårdten. Om såret är större än laser strålningens storlek (1x4,5cm), ställ in en ny 8 minuters vårdtid och flytta på laser strålningen på det ännu ovårdade stället. Fortsätt tills hela sårområdet är vårdat.

Du kan använda B-Cure laser ställningen för att underlätta vårdten.

Enligt forskningar påskyndar tillfrisknandet av diabetiska och svårt läkande öppna sår då B-Cure laser används som stöd för basvården. Försäkra dig om att vid vårdten överskrider laserstrålningen sårens kanter med 3mm.



B-Cure justerbar ställning

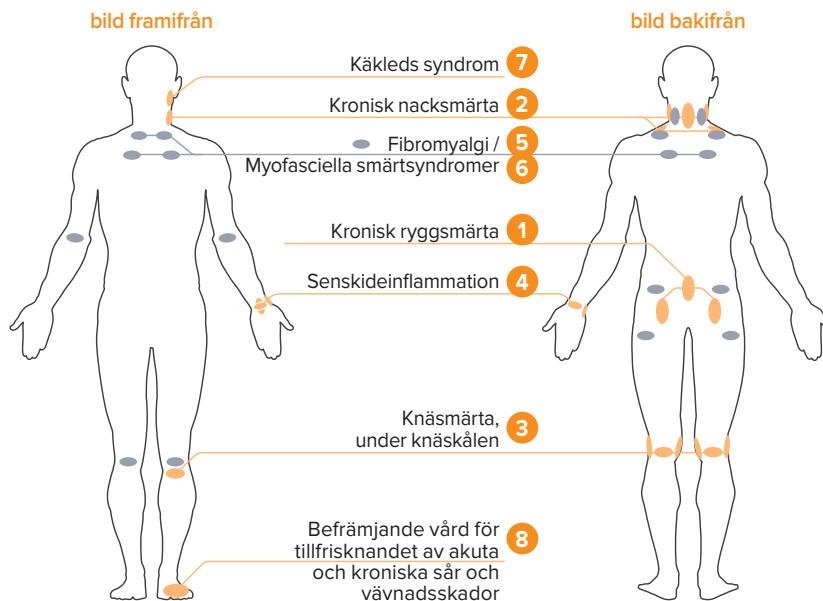


6. **Myofasciell** - Behandla smärtområdet.
7. **Käkledssyndrom** - Behandla hakledens hela längd och bredd.
8. **Akuta och kroniska skadors tillläggs vård** - Behandla hela smärtområdet.

Tips: Börja behandlingen alltid från det sjukaste stället och flytta först sedan till andra ställen så att du alltid först behandlar det ställe du upplever som det centralaste problemet.

Exempelbild på människokroppen och rekommenderade behandlingspunkter:

- Märk den illustrerade laserstrålningens riktning
- Behandlingen kan göras på vilken som helst del av kroppen förutom ögonen.
- På öppna sår eller hudvävnad, placera ej apparaten i full kontakt med huden. I alla andra fall placeras apparaten på huden.
- Behandla ej på kläder eller bandage.
- Flytta inte på apparaten under behandlingen.
- Det är tillrådligt att behandla alla rekommenderade punkterna, så att man säkert får en effektiv behandling.



8. Kontrollpanel och problemlösningar

Skärm	Status
	Batteriet laddas
	Batteriet är full laddat
	Ikonen- visas för att indikera att apparaten är i bruk
	Batteriet är fullt
	Lite batteri. Vid start hörs två signalljud som påminnelse om att batteriet bör laddas. Ladda batteriet
	Batteriet är tomt. Ladda batteriet omedelbart
	Apparaten stängs av automatiskt efter tio signalljud, för att batteriet är tomt. Ladda batteriet
	Batteriet laddas inte. Stäng av apparaten och starta den på nytt så att felet korrigeras. Om problemet inte går bort, stäng av apparaten, ta batteriet bort och lägg det tillbaka. Om problemet inte ännu heller går bort skicka eller leverera produkten på service.
	Texten "LOW" syns då laserns effektnivå är under önskad nivå. Behandlingen bör avbrytas. Orsaken kan vara någon av följande: <ol style="list-style-type: none">1. För lite batteri.2. Diodens livslängd har nått slutet, och dioden bör bytas på service.3. Apparaten används i en annan miljö än den är ämnad för, t.ex. i över 40 graders temperatur. Ladda batteriet, sätt på apparaten och kontrollera om texten "LOW" har försvunnit. Om texten ännu också syns, försäkra dig om att rummets temperatur inte är ovanligt hög, och vid behov flytta dig bort från för varmt ställe. Om temperaturen inte är över 40 grader, men texten "LOW" syns ännu, leverera apparaten till service för byte av diod.
	Andra tecken på denna typ av fel:
	Det har hänt ett apparat- eller programmeringsfel. Stäng av apparaten och starta den på nytt så att felet korrigeras. Om problemet inte går bort, stäng av apparaten, ta batteriet bort och lägg dem tillbaka. Om problemet inte ännu heller går bort, skicka eller leverera apparaten till service.

9. Teknisk information

Egenskap	Enhet	Beskrivning, värde	Observationer
Lasertyp		GaAlAs (gallium-aluminium-arsenid)	Ständigt lysande laserdiod
Maximumström	mW	250	Max.
Våglängd (infraröd)	nM	808	
Pulsfrekvens	kHz	13	
Laserpuls varaktighet	µs	26	
Diod livstid	timmar	över 3000	
Energi per minut	Joule	5	
Laserstrålens dimensioner (LxH)	mm	Längd 45, bredd 10	på ytan av apparaten
Strålningens divergens	grader	±3	
Grönt signalljus	nM	520	Gröna signaljuset indikerar att behandlingen är i gång
Tidurets varaktighet	minuter	00:00 - 99:30	
Tidurets intervaller	sekunder	30	Kan ökas och minskas
LCD-skärmens mått	mm	26 x 15	Skärmens synliga område
Tiduretsskärm		fyra siffror (88:88)	Med en sekunds noggrannhet
Varningssignal		ja	Skärmen: Start av apparaten, avstängning, behandling pågår, låg laser effekt, fel
Strömmatning	W	3,2	maximum
Automatisk avstängning		2 alternativ	automatisk avstängning om apparaten inte varit i bruk på tio minuter eller då apparaten inte är i bruk på 5 minuter och tidtagaren är satt på 0 (00:00)
Batteri			3 laddbara AAA batterier (NiMH)
Batteriernas användningsålder	timmar	över 2	fullt laddade batterier
Batteriernas laddningstid	timmar	5-7	med helt tomta batterier
Batteriernas laddningsström	mA	300	minimum
Strömmatning	VAC	100 - 240	transformator 115/230 VAC, 65/50 Hz start 9 V, 500mA

9. Teknisk information - fortsätter

Egenskap	Enhet	Beskrivning, värde	Observationer
Mått	mm	200 x 70 x 40	
Laddarens utgångsspänning	VDC	9	
Vikt	gram	175	
Användningsomständigheter	C°, %	temperatur 0° - 40°, fuktighet 15% - 90%	ingen kondensation
Förvaringsomständigheter	C°, %	temperatur (-20)° - 55°, fuktighet 10% - 95%	ingen kondensation

10. Apparatens underhåll

1. Rengör tryckbrytarområdet (på bild 5) med 70% alkohollsning. Rengör vid behov mellan behandlingsgångerna och alltid före du ger apparaten i någon annans bruk.
2. Försäkra dig om att tryckbrytaren är neråt under rengöringen så att inte linsen blir fuktig.
3. Använd och förvara apparaten enligt villkoren som angetts i teknisk information tabellen. Lämna inte apparaten i bilen då det är varmt väder.

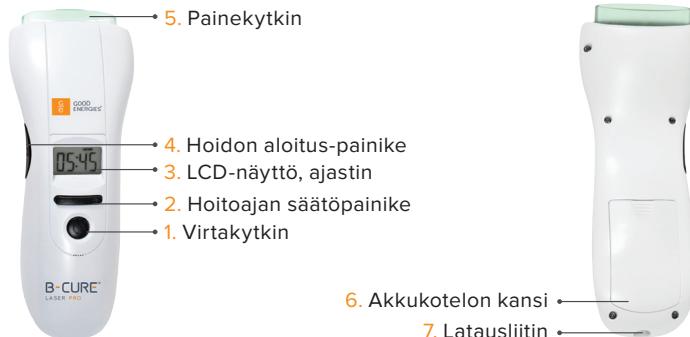
11. Garanti

Tillverkaren ger en garanti på 12 månader åt apparaten, vars specifikationer är skrivet i garantibeviset. Garantin gäller ej för eventuella batterier som levererats med apparaten. Tillverkaren/distributören ansvarar för apparatens funktion, trygghet och användningssäkerhet endast i sådana fall att alla servicen är gjorda av en person auktoriseraad av tillverkaren.

Bekanta dig med medföljande dokumenten		Temperaturbegränsning 	Fuktighetsbegränsning 
El- och elektronikprodukt		CE märkt 	Varning, bekanta dig med medföljande dokumenten 
Typ BF		IP22 – tätthetsklassificering	Tillverkare 
Återvinning		Auktoriseraad representant i EU	
3 x 1,2 V laddbara AAA-batterier / 9 V, 300mA (laddning med transformator)			

Sisällyks:

1. Osien selite
2. Akun lataaminen
3. Akun varoitusset
4. Turvallisuusohjeet
5. Vasta-aiheet
6. Käyttöohjeet
7. Hoitotoimenpiteet
8. Ohjauspaneeli ja ongelmien ratkaisu
9. Tekniset tiedot
10. Laitteen huolto
11. Takuu

1. Osien selite**Pakkauksen sisältö:**

- B-Cure Laser - laite
- B-Cure - kotelo
- Käyttöohjeet
- Akkuparistot
- Laturi
- Pistokesovittimia

Kun avaat pakkauksen, varmista, että se sisältää kaikki yllä mainitut tuotteet. Varmista, että laite on ehjä. Jos tuotteita puuttuu tai niissä on vaurioita, ota välittömästi yhteyttä jakelijaan.

2. Akun lataaminen

Aseta akkuparistot (AAA-koko) paristokoteloon. Kytke laturi pistorasiaan ja sitten laitteen latausliittimeen. Akkujen lataus kestää noin seitsemän tuntia. Lataus on valmis, kun näytöllä lukee "FULL". On suositeltavaa ladata laite kolmen päivän välein yön aikana.

**3. Akun varoitusset**

- Laitteen mukana toimitettava muuntaja/laturi on ainoa laturi, jota laitteen kanssa saa käyttää.
- Älä pura akkuja, lämmitä niitä yli 100 °C tai polta niitä.
- Toimita vanhat akut niille tarkoitettuun kierrätysastiaan tai - keskukseen.
- Älä kytke laitteeseen virtaa, kun lataus on kesken.
- Älä missään tapauksessa lataa tavallisia paristoja, sillä niiden lataaminen saattaa aiheuttaa tulipalon.



4. Turvallisuusohjeet

⚠ Älä koskaan osoita lasersäädettä silmiä kohti.

- Ennen käyttöä on hyvä keskustella hoidosta lääkärin tai terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.
- Jos olet raskaana, älä käytä laitetta vatsan alueen hoitoon.
- Älä hoida laitteella alueita, joilla on pahanlaatuinen kasvain.

5. Vasta-aiheet

Ei vasta-aiheita

6. Käyttöohjeet

6.1 Virran kytäminen laitteeseen

Paina virtakytkintä (kuvassa 1). Lyhyen äänimerkin jälkeen näyttö käynnistyy ja siinä näytetään ajastin (kuvassa 3).

6.2 Aseta hoidon kesto

Paina hoitoajan säätpainiketta (kuvassa 2) sen oikeasta reunasta (+) lisätäksesi kestoja tai vasemmasta reunasta (-) lyhentääksesi kestoja. Ajustinta voidaan säätää 30 sekunnin tarkkuudella.

6.3 Käynnistä lasersäde ja aloita hoito

Vaihe 1: Paina hoidon aloitus -painiketta (kuvassa 4) yhdellä kädellä ja varmista, että vihreä valo sytyy. Vaihe 2: Pidä hoidon aloituspainike painettuna ja paina samalla virtakytkintä (kuvassa 1). Vaihe 3: Päästää iti kummastakin painikkeesta samanaikaisesti. Lasersäde käynnistyy ja hoito voidaan aloittaa. Aseta laite kevysti ihoa vasten. Älä hoida vaatteiden tai siteiden läpi.

Huomio! Jos painat painetunnistimen aluetta (kuvassa 5) liian kovaa ihoa vasten, hoito keskeytyy automaattisesti.

Hoito voidaan lopettaa painamalla lyhyesti hoidon aloitus -painiketta (kuvassa 4) tai painetunnistinta (kuvassa 5).

Käytön aikana laitteessa palaa vihreä valo, joka osoittaa, että laite on käynnissä. Kolmen sekunnin välein kuuluva merkkiäni osoittaa hoitoajan kulumisen, kunnes aika on kulunut loppuun. Lopuksi hoito keskeytetään automaattisesti ja kuulet merkkiänen. Pidä laitetta tukevasti ja liikuttamatta iholla hoidon koko keston ajan.

Laserin käynnistäminen hoitoajan asettamisen jälkeen



Hoitoajan asettamisen
jälkeen paina "hoidon aloitus-
painiketta"

Pidä hoidon aloitus
painettuna ja paina toisella
kädellä "käynnistyspainiketta"

Vapauta molemmat
painikkeet samanaikaisesti.
Vihreä valo palaa ja hoito
voidaan aloittaa

6.4 Hoidon lopettaminen, laitteen nollaus ja sammuttaminen

Sammuta laite pitämällä virtakytkintä painettuna, kunnes kuulet äänimerkin. Päästää irti virtakytkimestä. Näyttö sammuu. Jos valittua hoidon kestoaiakaan on jäljellä, ajastin näyttää näytöllä jäljellä olevan hoitoajan, kun laite seuraavan kerran käynnistetään. Voit nollata ajastimen sammuttamalla laitteen ja sitten painamalla virtapainiketta yli kahden sekunnin ajan laitteen käynnistyksen yhteydessä.

7. Hoitotoimenpiteet

7.1 Käyttötarkoitus

B-Cure Laser on tarkoitettu kivunlievykseen esimerkiksi näissä tapauksissa: Krooniset selkäkivut, krooniset niskakivut, polvikivut, jännettuppitulehdus, pehmytkudosreuma (fibromyalgia), myofaskialinen kipuoireyhtymä, Costenin oireyhtymä. Hoito saattaa nopeuttaa myös akuuttien ja kroonisten haavojen ja kudosvaurioiden paranemista perushoidon lisänä.

7.2 Hoidon edistyminen ja hoitoaika

Aloita hoito 1,5 minuutin hoitoajoilla kullekin hoitokohdalle ja kasvata aikaa 30 sekunnilla joka päivä, kunnes hoitoaika on 8 minuuttia kullekin hoitokohdalle joka hoitokerralla. Toista hoito 2–4 kertaa päivässä joka päivä. Jos kipu lisääntyy hoidon jälkeen, pidä hoidosta 24 tunnin tauko, jonka jälkeen voit jatkaa hoitoa pienemmällä hoitoajalla. Jos kipu ei lisääny, kasvata hoitoaikaan asteittain, kunnes se on 8 minuuttia kullekin hoitokohdalla 2–4 kertaa päivässä.

7.3 Hoitoalue

Lasersäde on 4,5 cm pitkä ja 1 cm leveä. Jos hoidettava alue on tätä laajempi, toista hoito ensimmäisen hoitokohdan vieressä olevilla alueilla, kunnes koko alue on hoidettu.



7.4 Hoitosuositukset tavallisissa tapauksissa

Suoositeltu hoitoaika kullekin hoitokohdalle on 8 minuuttia 2–4 kertaa päivässä.

Tutustu hoitokuvauksiin myös kehonkartalta, sivulla 71.

- 1. Krooniset selkäkivut** - Hoida pituussuuntaan alaselän kipeiden nikamien alueella selkärangan kummallakin puolella. Alaraajoihin säteilevät iskiaskivut – Selvitä kipein kohta tunnustelemalla ja tee hoito sen alueelle.
- 2. Krooniset niskakivut** - Hoida **a)** Pituussuuntaan niskarangan mukaisesti. **b)** Hoida niskan kummaltakin sivulta pituussuuntaan, korvalehdien alta ja leukanivelen takana olevasta kuopasta.
- 3. Polvikivut** - Hoida kipeää polvea **a)** Polven takaa polvitaipeen kohdalta. **b)** Polven ulkosyrjästä pituussuuntaan. **c)** Polven sisäsyrjästä pituussuuntaan. Voit kohdistaa hoidon myös polven etupuolelle polvilumpion alapuolelle.
- 4. Jännetuppitulehdus** - Hoida kipeää rannetta **a)** Ranteen etupuolelta nivelen leveyssuuntaan taitekohdasta. **b)** Ranteen etupuolelta, kohtisuoraan a-kohtaan verrattuna, eli pituussuuntaan. **c)** Hoida peukaloa pituussuuntaan kämpenpuolelta peukalon juuresta. Voit hoittaa rannetta myös kämmenselän puolelta peukalon ja etusormen välistä rannetta kohti ja ranteen kummaltakin puolelta pituussuuntaan.
- 5. Fibromyalgia** - Hoida kipeää aluetta.

Haavojen hoito

Aseta hoitoajaksi 8 minuuttia. Käynnistä laite ja hoida haavaa noin 1cm päästää. Pidä laita paikoillaan koko 8 minuutin hoidon ajan. Jos haava on suurempi kuin laser säteen koko (1x4,5cm), aseta uusi 8 minuutin hoitoaika ja siirrä laser säde vielä hoitamattomalle alueelle. Jatka kunnes koko haavan alue on hoidettu.

Hoidon helpottamiseksi voit käyttää B-Cure laser telinettä.

Diabeettisten ja vaikeasti parantuvien avohaavojen yhteydessä B-Cure laserin käyttö perushoidon tukena tutkitusti nopeuttaa paranemista. Varmista että hoidettaessa lasersäde ylittää haavojen reunat 3mm verran.



B-Cure säädetettävä teline

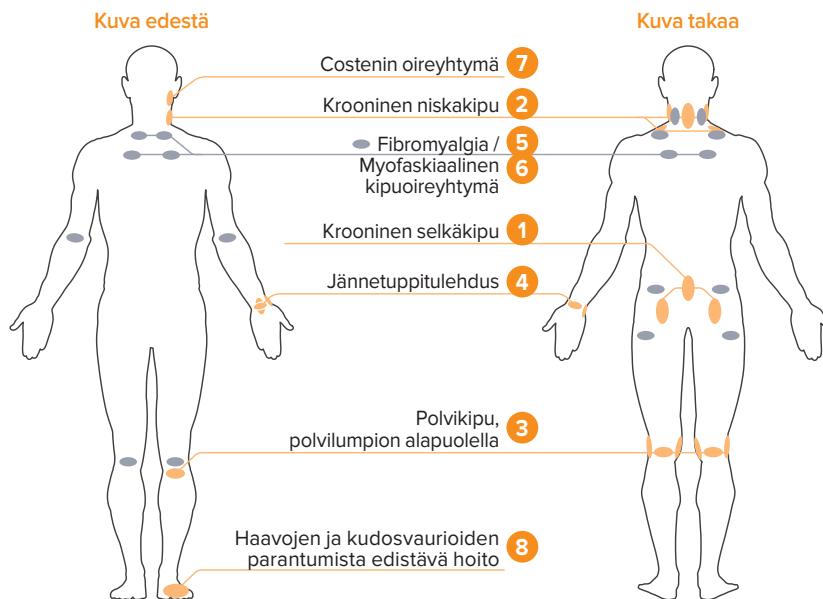


6. **Myofaskiaalinen kipuoireyhtymä** - Hoida kipeää aluetta.
7. **Costenin oireyhtymä** - Hoida leukanivelten koko leveydeltä ja pituudelta.
8. **Akuuttien ja kroonisten haavojen ja kudosvaarioiden parantumista edistävä hoito** - Hoida koko vamman alueelta.

Vinkki: Aloita hoito aina kipeimmästä kohdasta ja siirry vasta sitten muille alueille, jotta hoidat aina ensin alueen, jonka koet keskeisimäksi ongelmaksi.

Esimerkkikuva ihmiskehosta ja suositelluista hoitokohdista:

- Huomaan kuvattu lasersäteen suunta
- Hoito voidaan tehdä mille tahansa ruumiin alueelle, paitsi silmiin
- Haavojen hoidossa älä aseta laitetta suoraan vauroituneelle iholle. Muissa tapauksissa laite asetetaan suoraan ihokontaktiin.
- Älä hoida vaatteiden tai siteiden läpi.
- Älä liikuta laitetta hoidon aikana.
- Parhaan hoitoluokseen saavuttamiseksi on suositteltavaa hoittaa vaivoja kaikista ohjeiden mukaisista kohdista.



8. Ohjauspaneeli ja ongelmien ratkaisu

Näytön	Tila
	Akku latautuu
	Akku ladattu täyteen
	Kuvake-* näytetään meriksi siitä, että laite on käynnissä
	Akku täynnä
	Akku vähissä. Käynnistettäessä annetaan kaksi äänimerkkiä muistutukseksi siitä, että akku pitää ladata. Lataa akku
	Akku tyhjä. Lataa akku välittömästi
	Laite sammuu automaattisesti kymmenen äänimerkin jälkeen, koska akku on tyhjä. Lataa akku
	Akkua ei ladata. Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen, jotta virhe korjaantuu. Jos ongelma ei häviä, sammuta laite, ota akut pois ja laita ne takaisin. Jos ongelma ei vieläkään häviä, lähetä tai toimita laite huoltoon.
	Teksti "LOW" näytetään, kun laserin teho on vaadittua pienempi. Hoito tulee keskeyttää. Syynä voi olla jokin seuraavista: <ol style="list-style-type: none">1. Akku on liian vähissä.2. Diodin elinikä on lähes lopussa ja diodi tulee vaihtaa huollossa.3. Laitetta käytetään ympäristössä, johon sitä ei ole tarkoitettu, esimerkiksi yli 40 °C lämpötilassa. Lataa akku, kytke laite päälle ja tarkista, onko teksti "LOW" hävinnyt. Jos teksti näytetään edelleen, varmista, että huoneen lämpötila ei ole epätavallisen korkea, ja tarpeen mukaan siirry pois kuumasta tilasta. Jos lämpötila ei ole yli 40 °C, mutta teksti "LOW" näytetään yhä, toimita laite huoltoon diodin vaihtoa varten.
	Vaihtoehtoisia tekstejä tämän tyypisille virheille:
	On tapahtunut laitesteisto- tai ohjelmistovirhe. Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen, jotta virhe korjaantuu. Jos ongelma ei häviä, sammuta laite, ota akut pois ja laita ne takaisin. Jos ongelma ei vieläkään häviä, lähetä tai toimita laite huoltoon.

9. Tekniset tiedot

Ominaisuus	Yksikkö	Kuvaus, arvo	Huomautukset
Laserin tyyppi		GaAlAs (gallium-alumiini-arsenidi)	Jatkuvasti palava laserdiodi
Maksimivirta	mW	250	Maks.
Aallonpituuus (infrapuna)	nM	808	
Pulssitaajuus	kHz	13	
Laserpulssin kesto	μs	26	
Diodin elinikä	tuntia	Over 3000	
Energiaa minuutissa	Joul	5	
Lasersäteen mitat (PXL)	mm	Pituus 45, leveys 10	laitteen pinnan tasossa
Säteen kulma	astetta	±3	
Vihreä merkkivalo	nM	520	Vihreä merkkivalo osoittaa, että hoito on käynnissä
Ajastuksen kesto	minuuttia	00:00 - 99:30	
Ajastuksen aikavälit	sekuntia	30	Pidennettäväissä ja lyhennettäväissä
LCD-näytön mitat	mm	26 x 15	Näyttöalueen koko
Ajastinnäyttö		Neljä numeroa (88:88)	Sekunnin tarkkuudella
Varoitusääni		kyllä	Sekunnin tarkkuudella. Näyttö: Laitteen käynnistys, sammatus, hoito käynnissä, laserin heikko teho, virheet
Virransyöttö	W	3,2	maksimi
Automaattinen sammatus	2 asetusta		automaattinen sammatus, kun laitetta ei käytetä 10 minuuttiin tai kun laitetta ei käytetä 5 minuuttiin ja ajastin on asetettu nollaan (00:00)
Akku			3 ladattavaa AAA-akkuparistoa (NiMH)
Akkujen käyttöikä	tuntia	yli 2	täyteen ladatuilla akuilla
Akkujen latausaika	tuntia	5-7	täysin tyhjillä akuilla
Akkujen latausvirta	mA	300	minimi
Virransyöttö	VAC	100–240	Muuntaja 115/230 VAC, 65/50 Hz lähtö 9 V, 500 mA

9. Tekniset tiedot – jatkuu

Ominaisuus	Yksikkö	Kuvaus, arvo	Huomautukset
Mitat	mm	200 x 70 x 40	
Laturin lähtöjännite	VDC	9	
Paino	grammaa	175	
Käyttöolosuhteet	C°, %	lämpötila 0°–40°, kosteus 15–90 %	ei kondensaatiota
Säilytyssolosuhteet	C°, %	lämpötila -20°–55°, kosteus 10–95 %	ei kondensaatiota

10. Laitteen huolto

1. Puhdista painettunistimen alue (kuvassa 5) 70 % alkoholiliuoksella. Puhdista käyttökertojen välillä tarvittaessa ja aina ennen, kuin annat laitteen jonkin muun käyttöön.
2. Varmista, että painettunistin on alaspin puhdistuksen aikana, jotta linssi ei pääse kastumaan.
3. Käytä laitetta ja säilytä sitä teknisissä tiedoissa kerrottujen rajoitusten mukaisesti. Älä jätä laitetta autoon kuumalla sääällä.

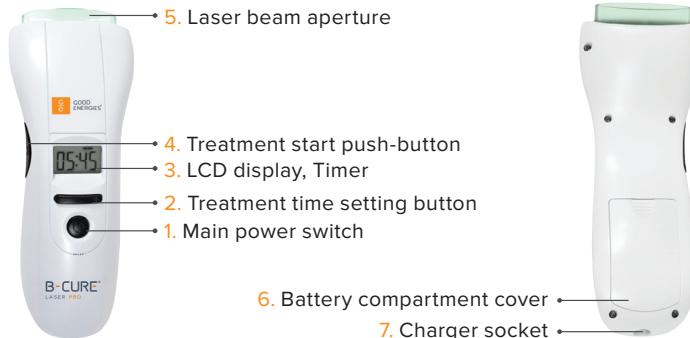
11. Takuu

Laitteella on valmistajan myöntämä 12 kuukauden takuu, jonka yksityiskohdat selviävät takuutietolomakkeesta. Takuu ei koske laitteen mukana mahdollisesti toimitettavia akkuja ja/tai laturia. Valmistaja/jakelija vastaavat laitteen toiminnasta, turvallisuudesta ja käyttövarmuudesta vain siinä tapauksessa, että kaikki huollot on tehnyt valmistajan valtuuttama henkilö.

Tutustu mukana toimitettaviin dokumentteihin		Lämpötilarajoitus		Kosteusrajoitus	
Sähkö- ja elektroniikkatuote		CE-merkintä		Varoitus, tutustu mukana toimitettaviin dokumentteihin	
Typpi BF		IP22 – tiiviysluokitus		Valmistaja	
Kierrätyks		Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä		EC REP	
3 x 1,2 V ladattavia AAA-akkuparistoja 9 V, 300 mA (lataus muuntajan avulla)					

Content:

1. Component legend
2. Battery charging
3. Battery warnings
4. Safety precautions
5. Contra indications
6. Operating instructions
7. Treatment protocol
8. Control panel and troubleshooting
9. Technical specifications
10. Device maintenance
11. Warranty

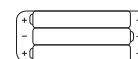
1. Component legend**Package content:**

- B-CURE Laser device
- B-CURE case
- Instructions For Use
- Batteries
- Charger
- Adaptors

Upon opening the package, please verify that it contains all the above mentioned equipment. Please make sure the device is unharmed. If anything is missing or damaged, please contact the distributor immediately after purchasing.

2. Battery charging

Inside the battery compartment there are 3 (type AAA) batteries partly charged. Complete the charging by plugging the charger into an electrical outlet and connect the charger to the socket.



Battery charge time is approximately 7 hours, or until the word "FULL" appears on the screen. We recommend you charge the device overnight once every three days, or when the display blinks/the device stops functioning.

3. Battery warnings

- The AC/DC charger that comes with the device is the only charger allowed for use.
- Do not take apart the batteries, heat them over 100°C or burn them.
- Discard the batteries at an appropriate recycling center.
- Do not turn the device on while it is being charged.
- Do not, under any circumstances, charge ordinary, non-rechargeable batteries; it might cause a fire.



4. Safety precautions

- ⚠ • Never aim the laser beam at the eyes.
• It is always recommended to consult your doctor.
• If you are pregnant do not use the device to treat the stomach.
• Do not treat an area with a malignant tumor.

5. Contraindications

None

6. Operating instructions

6.1 Switch the device ON

Press the main power switch (No. 1). After a short beep the display will switch on and a timer will be displayed (No. 3).

6.2 Set treatment time

Press the treatment time setting button (No. 2): on its right side to increase time (+) or its left side to decrease time (-). The timer is adjustable in increments of 30 seconds.

6.3 Activate the laser beam and begin treatment

Step 1: press the "treatment start push-button" (no. 4 in the component legend illustration) with one hand, and make sure the green light at the front of the device is on. Step 2: continue pressing this button and simultaneously press, using an additional finger on the pressure switch area (no. 1 in the illustration). Step 3: release both buttons at the same time. Now the laser beam is active and treatment can begin. Place the device gently in full contact with the skin. Do not treat on top of clothes or bandaging. To stop the functioning of the device, briefly press the "treatment start push-button" (no. 4 in the illustration).

During treatment, you will see a green light indicating the device is functioning. “Beep” sounds at 3 second intervals indicate that the device is functioning and that the stopwatch is counting down until reaching “00:00” at which time the device’s functioning will automatically end and the “Beep” sound will stop. Hold the device on the skin steadily and motionless during the whole duration of the treatment.

Demonstration of the activation of the laser beam after setting treatment time



After setting the treatment time, press the “treatment start push-button”

Continue pressing and simultaneously press using an additional finger on the pressure switch area

Release both buttons simultaneously. Now the green light is on and treatment can begin

6.4 End of treatment, reset and turn OFF

To switch off the device, press the main power switch until a beep sounds. Release the button and the display will go blank. If the planned treatment time has not been fully utilized, the timer will display the remaining time at startup. To reset the timer, switch off the device, then press the main power switch for longer than 2 seconds while switching on the device.

7. Treatment protocol

7.1 Intended use

B-Cure Laser is intended for the management of pain including: Chronic back pain; Chronic neck pain; Knee pain; Carpal Tunnel Syndrome (CTS); Fibromyalgia; Myofascial Pain Syndrome (MPS); Temporomandibular Joint Disorder; May help as an adjunctive treatment for acute and chronic wounds.

7.2 Treatment course and dosage

Start treatment in 1.5 minute dosage for each treatment point and increase the dosage gradually within 24 hours until you reach 8 min. Treat twice a day, consistently. If you experience increased pain following treatment, stop the treatment for 24 hours then start again with a reduced dosage. You may increase the dosage to 4 treatments a day. In cases of acute pain, trauma or non-chronic aches, you may apply a dosage of 8 minutes from the first treatment.

7.3 Coverage

The laser beam size is 4.5 cm long and 1 cm wide. If the area that requires treatment is larger than the 4.5/1 cm, repeat treatments on the adjacent area until you've covered the whole area.



The size of the laser beam
of the B-CURE® LASER

7.4 Treatment recommendations for common conditions

The recommended time for each point of treatment is 8 minutes, 2-4 times a day.

For all recommended treatment therapies, consult the human body illustration, page 7.

1. **Chronic back pain** - Treat lengthwise along the painful vertebrae of the lower back, to the left and the right of the spine. For Ischia - pain radiating to the lower limb - Identify the focal point of the pain by touch and treat it.
2. **Chronic neck pain** - Treat **a)** Lengthwise, along the vertebra. **b)** Treat each side of the neck, lengthwise; under the ear lobe, and exactly at the indentation behind the jaw.
3. **Knee pain** - Treat the sore knee **a)** On the back of the knee along the inner crease. **b)** On the outer side of the knee, lengthwise. **c)** On the inner side of the knee, lengthwise. You can also treat the front of the knee, under the kneecap.
4. **Carpal tunnel syndrome (CTS)** - Treat the sore wrist **a)** On the inside, along the width of the joint - on the crease. **b)** On the inside, perpendicular to 'a', lengthwise. **c)** Treat the length of the thumb, along the pad. You can also treat the back of the hand, at the gap between the thumb and the bone of the index finger towards the joint, and from both sides of the joint, lengthwise.

For wound treatment

Set treatment time to 8 minutes. Activate the laser beam and hold the device about 1 cm above the wound, motionless, until the termination of the set treatment time. If the area of the wound exceeds the size of the laser beam area (1x4.5 cm), set the stopwatch again to 8 minutes and treat the adjacent treatment point and repeat until the whole surface area of the wound has been covered.

In order to ease the holding of the device and improve posture, it is recommended that the B-CURE stand should be used.

Using B-Cure Laser Pro to treat diabetic wounds and hard to heal wounds, is in addition to the standard treatment and does not replace it. The illustration demonstrates treating a wound that is 4 cm wide and requires two consecutive treatments. Place the device, for 8 minutes, on one area unit, and then, set it again for 8 minutes and treat the adjacent area unit. Make sure, to perfectly cover the margins of the wound measuring 3 millimeter on each side.



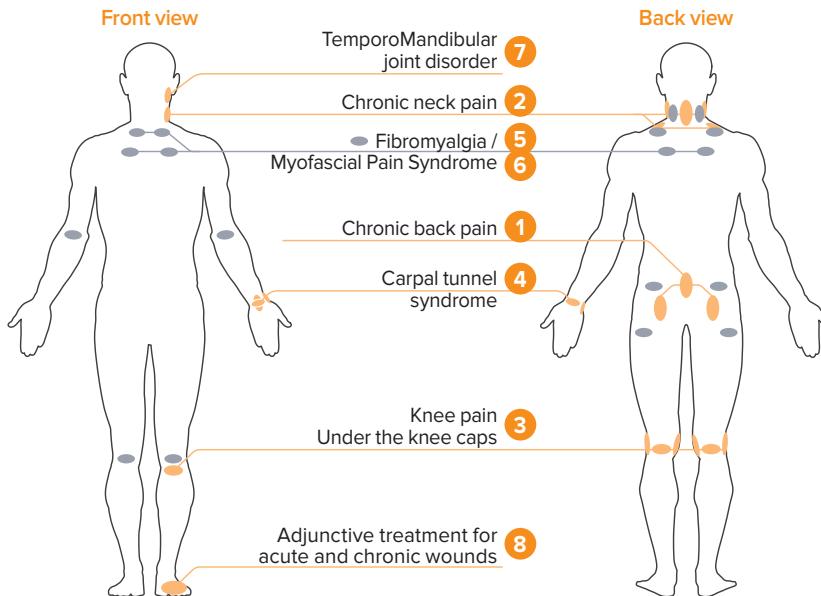
B-Cure adjustable Stand

- 5. Fibromyalgia** - Treat the aching area.
- 6. Myofascial pain syndrome (MPS)** - Treat the aching area.
- 7. Temporomandibular Joint Disorder** - Treat along the length and width of the TemporoMandibular joint.
- 8. Adjunctive treatment for acute and chronic wounds** - Treat over the entire wound area.

Tip: Always start from the most painful point and then move to other spots, so as to ensure you are treating the central problem first, to the best of your knowledge.

Human body illustration with recommended treatment points:

- Note the illustrated beam direction
- You can treat any point in the body except the eyes
- In case of a raw wound or skin tissue, do not place the device in full contact with the skin. In any other case, place the device on the skin itself.
- Do not treat on top of clothes or bandaging.
- Do not move the device during treatment.
- It is advisable to treat all the recommended points, to ensure treatment efficiency.



8. Control panel and troubleshooting

Display	Status
	Batteries charging
	Batteries fully charged
	The icon-* is displayed to indicate the device is currently operating
	Full battery power
	Low battery power, two beeps will sound after startup as a reminder to recharge. Charge the batteries
	No battery power remains. Charge the batteries immediately
	The device will shut down automatically after 10 beeps due to lack of battery power. Charge the batteries
	Batteries are not charging. Switch the device off then on again to fix this error. If the problem persists, switch off the device, remove the batteries and then reinsert them. If the problem persists, ship or deliver personally the device to the service center.
	The indication "LOW" is displayed when laser power level is below the required level. Treatment should be stopped. Cause may be one of the following: <ol style="list-style-type: none">1. Battery power is too low.2. Diode lifespan has reached its end and should be changed at the service center.3. The device is operated in a different environment than for which it was designed, e.g. temperatures higher than 40°C. Charge the batteries, switch on the device and see if the writing "LOW" has disappeared. If not, verify that room temperature is not exceptionally high, and if necessary move away from the hot area. If not higher than 40°C and the writing "LOW" is still displayed - ship the device to the service center for diode change.
	Additional signals for errors of this type:
	Hardware/software error has occurred. Switch the device off, then on again, to fix this error. If the problem persists, switch off the device, remove the batteries and then reinsert them. If the problem persists, ship or deliver personally the device to the service center.

9. Technical specifications

Property	Units	Description, value	Notes
Laser type		GaAlAs	Solid state laser diode
Maximum power	mW	250	Max
Wave length (infrared)	nM	808	
Pulse frequency	kHz	13	
Laser pulse duration	μs	26	
Diode lifespan	hours	Over 3000	
Energy per minute	Joul	5	
Laser beam dimensions (LXH)	mm	Length 45 x width 10	at opening
Beam divergence	degrees	±3	
Green control light indicator	nM	520	Green light beam signaling device is operating
Timer setting	minutes	00:00 to 99:30	
Timer intervals	seconds	30	Increment or decrement
LCD display dimensions	mm	26 x 15	Visible area
Timer display		4 digits (88:88)	1-second intervals
Beep warning	yes		Display: Device on, off, operating, low laser power, errors
Power supply	W	3.2	maximum
Automatic shutdown		2 options	automatic shutdown when not in use for 10 minutes; 5 minutes when timer is set to 0 (00:00)
Battery			3 AAA rechargeable batteries (NiMH)
Batteries lifespan	hours	over 2	with fully charged batteries
Battery charging time	hours	5-7	with discharged batteries
Batteries charging current	mA	300	minimum
Power supply	VAC	100 to 240	AC/DC charging adapter 115/230 VAC, 65/50 Hz Supply 9V, 500mA

9. Technical specifications - continued

Property	Units	Description, value	Notes
Dimensions	mm	200 x 70 x 40	
Charger output voltage	VDC	9	
Weight	grams	175	
Operating conditions	C°, %	temp. 0° to 40°, humidity 15% to 90%	without condensation
Storage conditions	C°, %	temp. -20° to 55°, humidity 10% to 95%	without condensation

10. Device maintenance

1. Clean the laser beam aperture (No. 5), using a 70% alcohol solution . Clean between sessions if needed and before handing it to another person's usage.
2. While cleaning, be sure to prevent wetting the lens.
3. Keep the device in proper storage and work conditions as specified in the technical specification table, do not leave the device in the car in hot weather.

11. Warranty

The warranty is for 12 months according to company policy, as is detailed on warranty certificate. If batteries and/or a charger are supplied with the device, they are not included in the warranty. The manufacturer/ distributor is responsible for performance, safety and reliability of the equipment only on condition that all repairs are carried out exclusively by Company - authorized personnel.

Consult accompanying documents 	Temperature limitation 	Humidity limitation 
Electrical and electronic equipment 	CE marking of conformity 	Caution, consult accompanying documents 
Type BF 	IP22 – International Protection	Manufacturer 
Recycling 	Authorized representative in the European community	
3 x 1.2V AAA Rechargeable batteries 9V, 300 mA (For charging via AC/ DC adaptor)		



B-CURE[®] LASER PRO

INSTRUCTIONS FOR USE



© Aug 2019 | PRO-ENCER-NORD-01

CE 0197



Manufacturer: Biocare Enterprise LTD

Rm 1301, 13/F, Chinachem Tsuen Wan Plaza, 457 Castle Peak Road, Tsuen Wan,
N.T. Hong Kong | Tel: (852) 2899 0101 | E-mail: enquiry@biocare.com.hk

Made in China

Distributor: Erika Carmel LTD

5 Nachum Heth St., Hi-Tech Park, Haifa 3508504, Israel.
Tel: +972-73-7293001/2 | E-mail: info@gd-energies.com
www.gd-energies.com

EC REP Authorized Representative: Obelis SA
Bd General Wahis 53 1030 Brussels, Belgium | Tel: +(32) 2-732-60-03
Fax: +(32) 2-732-59-54 | mail@obelis.net | www.obelis.net

B-CURE[®]
LASER PRO

G
e

GOOD
ENERGIES[®]